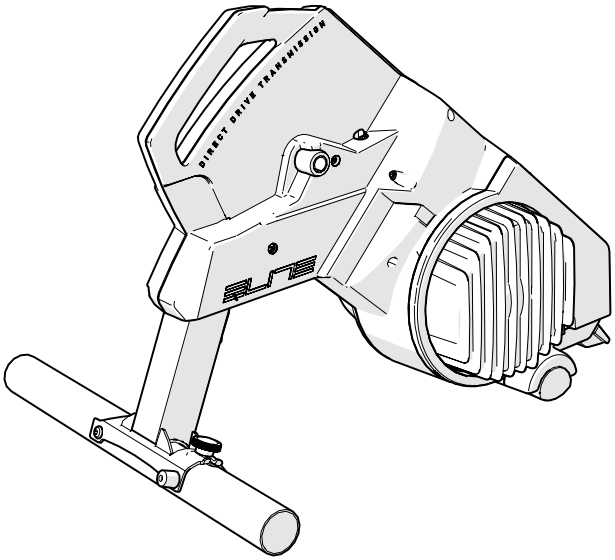
TURNO

INSTRUKCE CZ

elite-it.com



A

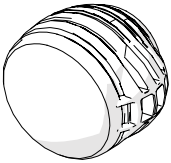
B

C

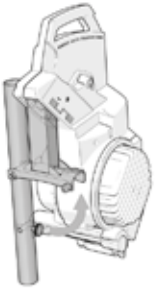
D

E

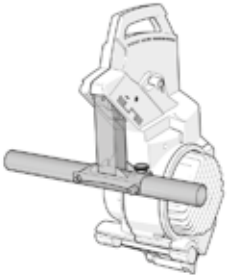
F



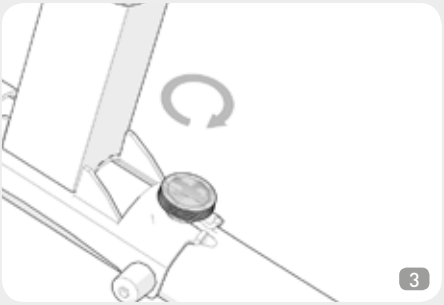
G

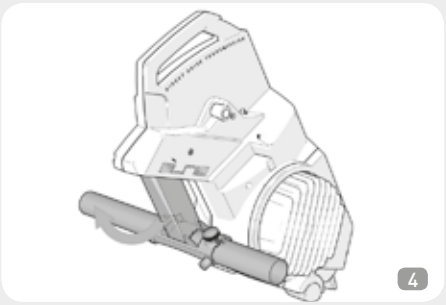


1



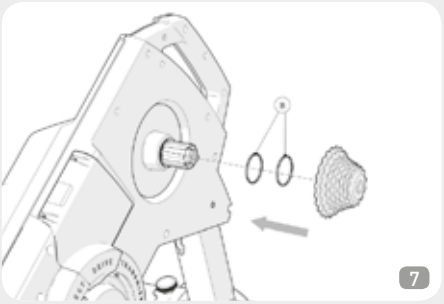
2

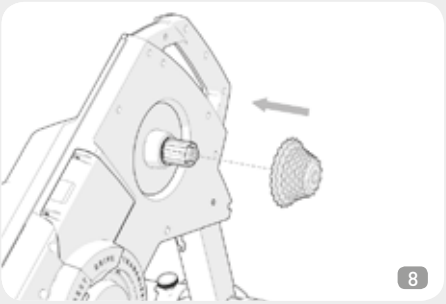

3


4

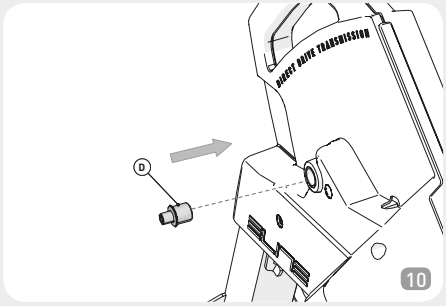
CLICK
5

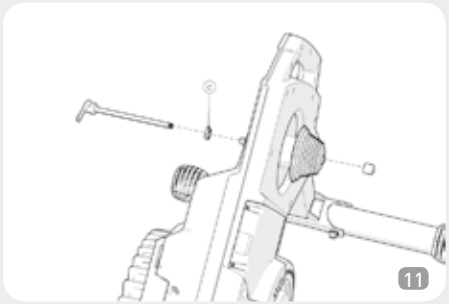
6

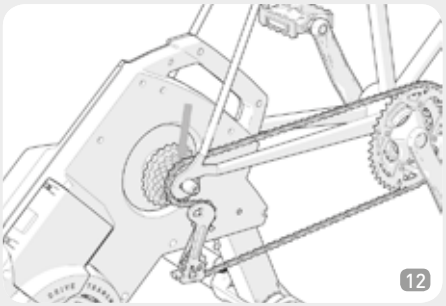

7

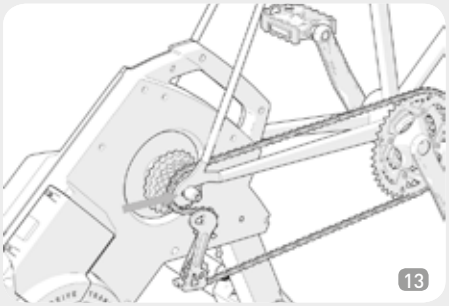

8

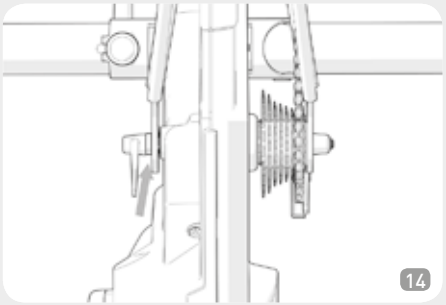
9

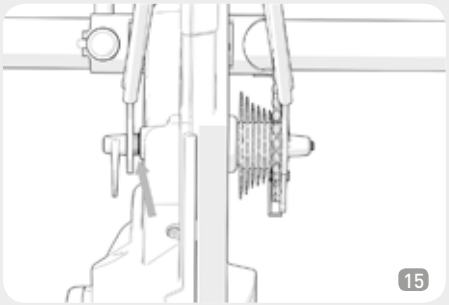

DIRECT DRIVE TRANSMISSION
D
10

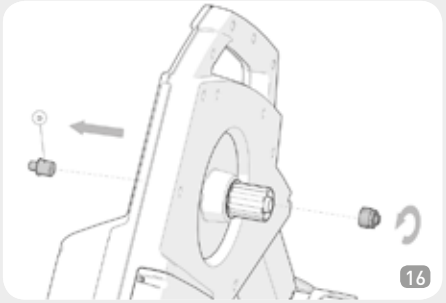

11

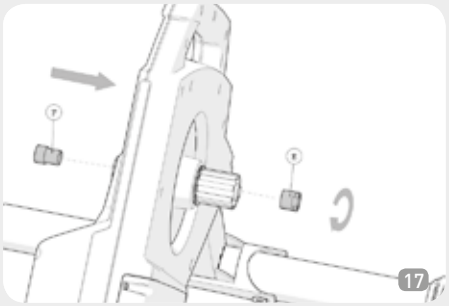

12


13

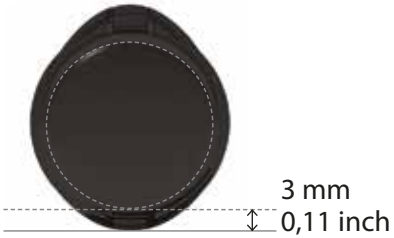

14


15

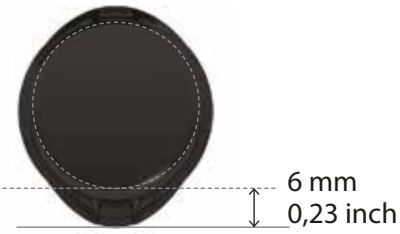

16


17

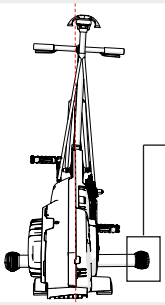
0 mm
0 inch
18

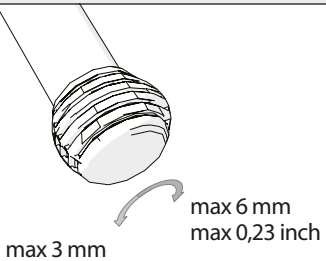


19

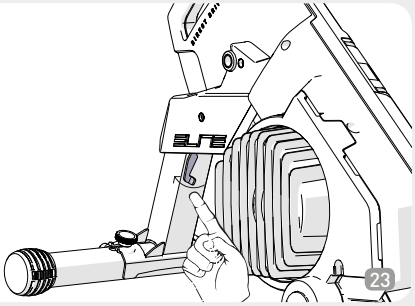


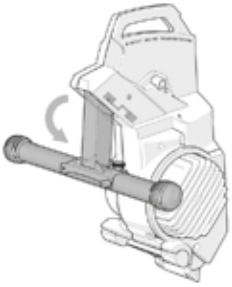
20

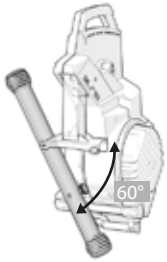

21



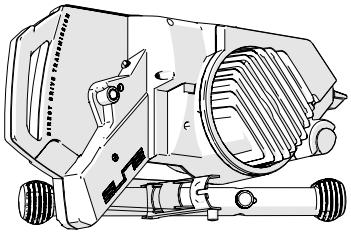
22

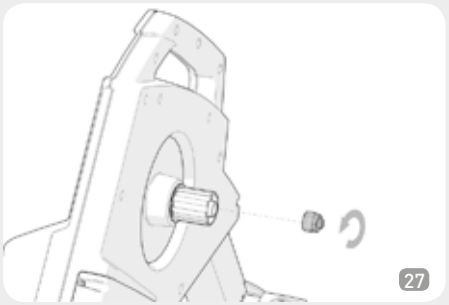

23

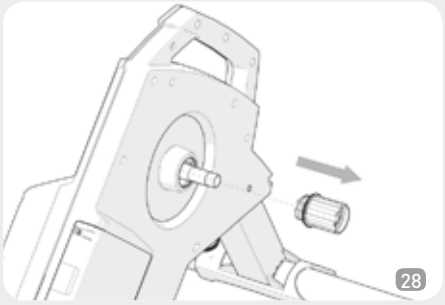

24

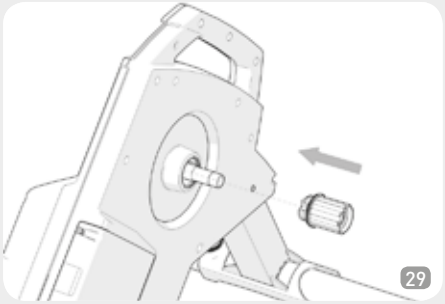


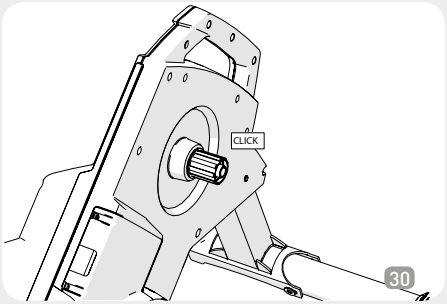
25

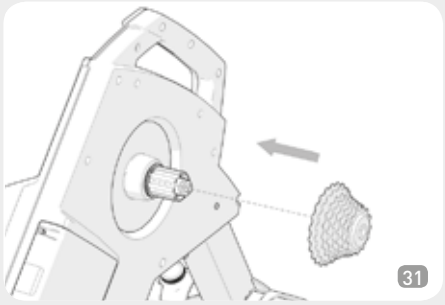

26

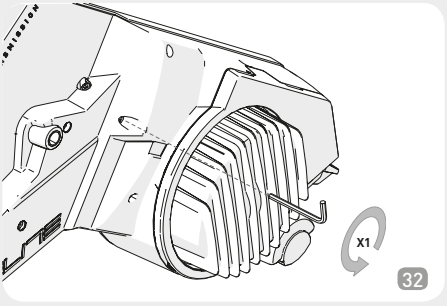

27

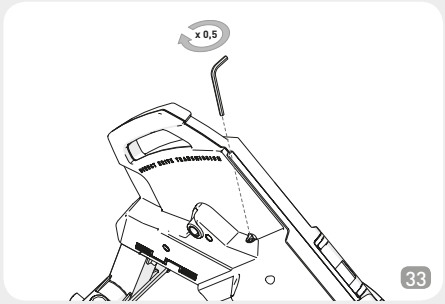

28

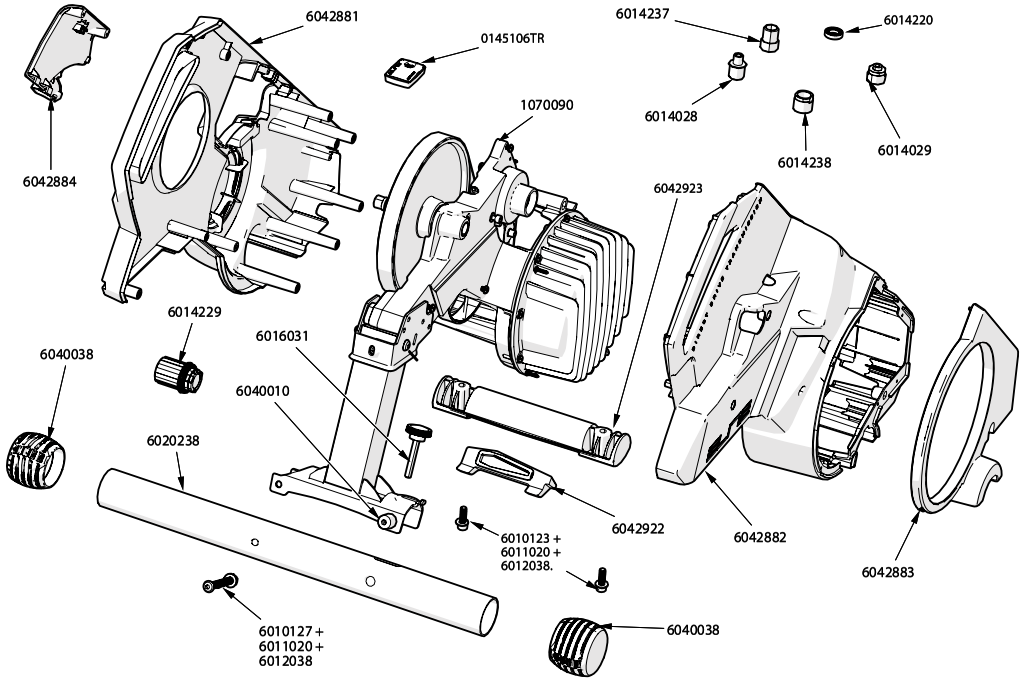

29


CLICK
30


31


X1
32


x 0,5
33


6042881
0145106TR
6014237
6014220
6014028
6014238
6014029
1070090
6042884
6042923
6014229
6016031
6040038
6040010
6020238
6042922
6042882
6042883
6010123 +
6011020 +
6012038.
6010127 +
6011020 +
6012038
6040038

ČESKY

Blahopřejeme k zakoupení cyklistického trenažéru TURNO

HLAVNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím trenažéru si nejdříve důkladně přečtěte bezpečnostní pokyny uvedené níže:

1. Trenažér nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženou psychickou, senzorickou a mentální schopností, s nedostatkem schopností a zkušeností.
2. Přístroj nesmí používat děti.
3. Před započetím tréninkového programu, podstupte nejdříve lékařské vyšetření zaručující dobrý zdravotní stav.
4. Zvolte takovou obtížnost, která odpovídá Vašemu zdravotnímu stavu a schopnostem.
5. Při používání trenažéru zvolte a nastavte si takový program, který bude vyhovovat Vašim fyzickým schopnostem.
6. Pokud se budete cítit výrazně unavenější nebo ucítíte bolest, přestaňte okamžitě používat trenažér a navštivte lékaře

Bezpečnostní pokyny výše jsou pouze obecné a neobsahují veškeré instrukce, které jsou spojeny se začátkem používání trenažéru. To je již zodpovědnost uživatele.

PŘEDSTAVENÍ TRENAŽÉRU

Trénink s trenažérem TURNO je jednoduchý a efektivní cesta ke zlepšení výkonnosti jezdce na všech úrovních.

Design trenažéru je založen na principu přímého přenosu energie jezdce. Trenažér se přímo spojuje řetězem s jízdním kolem.

Odpor trenažéru stoupá s rychlostí; použijte vyšší rychlostní stupeň pro jízdu s vysokým výkonem nebo nižší stupeň pro frekvenční jízdu

Existuje široká škála odporu úrovně, ideální pro začátečníky, zkušenější cyklisty a zkušené profesionály.

TURNO je navrženo, vyvinuto a vyrobeno po dlouholetých testech studiích profesionálních, amatérských i rekreačních cyklistů (silniční, MTB i trekové) s cílem uspokojit všechny potřeby cyklistů na všech výkonnostních úrovních.

UPOZORNĚNÍ

Společnost Elite S.r.l. nenese zodpovědnost za jakékoliv fyzické či psychické poškození, ať už trvalé či dočasné, které vzniklo v souvislosti s použitím trenažéru TURNO.

ODPOR

Odpor je generován automaticky pomocí fluidní technologie brzdného systému. Odpor se automaticky zvyšuje při zvýšené frekvenci šlapání.
Pro získání největšího možného výkonu proto doporučujeme zaměřit se na rychlost šlapání více než na samotnou rychlost jízdy.

POZNÁMKA

TURNO je vybaveno kazetovým tělesem kompatibilním s 9/10/11ti rychlostními kazetami Shimano/SRAM či kazetami dalších výrobců, kteří používají Shimano standard.
Pro 9/10/11ti rychlostní kazety Campagnolo je mezi příslušenstvím dostupný náhradní kazetové těleso, které je možné namontovat na místo původního Shimano ořechu. Instrukce pro výměnu ořechů naleznete na straně 12.
TURNO je kompatibilní s náboji od 130 do 135 mm na rychloupínák s průměrem 5 mm a s náboji 12 mm x 142 mm s průchozí osou. Pokud si nejste jisti typem přehazovačky na vašem bicyklu, nahlédněte do příslušné dokumentace, nebo kontaktujte Vašeho dodavatele.
TURNO neumí zvyšovat/snižovat odpor jako interaktivní trenažéry. Simulace se neděje pomocí automatického ovládání.
ELITE nenese zodpovědnost za škody/chyby/nepřesnosti způsobené v souvislosti s použitím aplikací třetích stran

SEZNAM KOMPONENTŮ

- TURNO trenažér (obr. A)
- Podložka osy pravá 142 mm (obr. E)
- Podložka ořechu (obr. B)
- Podložka osy levá 142 mm (obr. F)
- Adaptér (obr. C)
- Opěrné nohy (obr. G)
- Adaptér osy=130 - 135mm (obr. D)

* Rychloupínák není součástí balení

MONTÁŽ

- Rozložte trenažér TURNO (obr.A)
- Položte TURNO vertikálně dle obr. 1, ručkou nahoru.
- Otočte opěrnou nohu o 90° a umístěte ji do správné polohy (obr. 1 a 2)
- Utáhněte bezpečnostní šroub (obr. 3)
- Roztáhněte nohy, dokud neuslyšíte bezpečnostní cvaknutí (obr. 4 a 5)
- Obr. 6 znázorňuje nasazení nožek (Obr G) k trenažéru TURNO

ČESKY

INSTALACE KAZETY NA TRENAŽÉR TURNO PRO ADAPTÉRY M5 L = 130 mm a L = 135 mm

Nasaďte kazetu na náboj.
V případě, že používáte 9/10 rychlostní kazetu SHIMANO/SRAM, nebo jinou kazetu, která využívá SHIMANO standard, je nutné umístit podložku ořechu (obr. B) předtím, než se namontuje kazeta (obr. 7).
Používáte-li 11-ti rychlostní kazetu SHIMANO/SRAM, nasaďte kazetu přímo na kazetové těleso bez podložek. (obr.8)
Použijte momentový klíč, utáhněte bezpečnostní kroužek dodávaný společně s kazetou (obr. 9).

UPOZORNĚNÍ

Striktně dodržujte pokyny dodávané výrobcem kazety, s přihlédnutím na speciální montážní techniky, nutností používat extra podložky, či instrukce utažení momentovým klíčem.

POZNÁMKA

V případě dotazů, či nejasností ohledně montáže kazety, kontaktujte prosím obchodníka. Záruka se nevztahuje na poškození bicyklu vlivem špatné instalace na trenažér TURNO.
TURNO obsahuje 5 mm rychloupínací adaptér o rozteči 130-135mm. Pokud vlastníte bicykl s touto roztečí, použijte prosím adaptér osy (obr. D, obr. 10). Postup instalace pro kola s průchozí osou je popsán níže.

MONTÁŽ TRENAŽÉRU TURNO

● Uvolněte zadní brzdy, umístěte řetěz na nejmenší kolečko kazety a na největší převodník. Odstraňte rychloupínák ze zadního kola.
● Vložte rychloupínák a adaptér osy (obr. C) do trenažéru TURNO (obr. 11)
● Umístěte řetěz na nejmenší pastorek kazety na trenažéru (obr. 12).
● Pevně nasaďte zadní vidlici na kazetové těleso na trenažéru (obr. 13). Klaďte zvýšenou pozornost na přesnou extérní a interní pozici adaptéru osy, v závislosti na typu kola.
- Externí pozice pro silniční a časovkářská kola (130 mm) (obr. 14).
- Interní pozice pro MTB kola (135 mm) (obr. 15)
Poznámka: Vroubkovaná část musí být čelem k patkám rámu
● Ujistěte se, že je kolo pevně nasazeno na trenažér TURNO a upevněte rychloupínací páčkou.
● Ujistěte se, že kole je po utáhnutí stabilní, zkoušku provedete chycením horní rámové trubky nebo sedlovky a pohyby do strany zjistíte, zda je kolo připevněno dostatečně.

MONTÁŽ KAZETY NA TRENAŽÉR TURNO PRO PRŮCHOZÍ OSU ø12 L = 142 mm

● Pro kola s průchozí osou je potřeba vyměnit adaptéry a podložky.
● Pokud je vložen, odstraňte levý adaptér (obr. D) a odšroubujte pravý adaptér pro rozteč 130-135mm (obr. 16).
● Našroubujte pravý adaptér nadoraz (obr. E) a vložte levý adaptér (obr. F) pro rozteč 142 mm (obr. 17).
● Připojte podložku osy pravá (obr. E) pomocí 17mm klíče a síle utažení 5Nm. Použijte střední sílu, závit k utažení je možné promazat.
● Odstraňte zadní brzdy a umístěte řetěz na nejmenší pastorek kazety zadního kola a největší převodník. Odstraňte průchozí osu ze zadního kola.
● Umístěte patky zadní vidlice na trenažér TURNO.
● Vložte průchozí osu
● Ujistěte se, že je kolo na trenažéru pevně upevněno. Uzamkněte pevně průchozí osu silným zatlačením. Zatlačte a zatáhněte za rámovou trubku a sedlo, pokud se kolo na trenažéru stále lehce pohybuje, utáhněte pořádně průchozí osu.

UPOZORNĚNÍ

● Nohy trenažéru jsou variabilní, dokáží se přizpůsobit jakémukoli typu povrchu a zajistí, že je kolo dokonale vertikální, když je namontováno na trenažér. Můžete vybrat ze 3 úrovní nastavení výšky jednoduchým přepnutím polohy nohou, kde se dotýkají povrchu.
0 mm (0 palců) je standardní poloha, 3 mm (0,11 palce) a 6 mm (0,23 palce) (viz obrázky 18, 19, 20, 21, 22).
● Začněte pomalu šlapat, zpočátku jeďte pomalu a postupně zrychlujte, dokud se neseznámíte se všemi funkcemi trenažéru TURNO.

DEMONTÁŽ BICYKLU Z TRENAŽÉRU

Přesuňte řetěz na nejmenší pastorek kazety a na nejmenší převodník. Uvolněte rychloupínák (nebo odstraňte průchozí osu) a sundejte bicykl z trenažéru.
Pro transport použijte bezpečnostní páku (obr. 23) a složte přední opěrnou nohu (obr. 24). Je možné otočit přední opěrnou nohu o 90° (obr. 25) pro kompaktnější uskladnění, v tomto případě musí být trenažér skladován horizontálně (obr. 26), aby nedošlo k převrácení a poškození.

DOPORUČENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ

● Zvolte takovou kazetu, která odpovídá Vašim cílům a kondici.
● Kazety s rozsahem 11 – 23/25 zubů jsou doporučovány pro profesionální jezdce a amatéry, kteří

jsou schopni vyvinout velký výkon.
● Kazety s větším počtem zubů 12/13 – 27/29 jsou doporučovány pro všechny cyklisty.
● Přehazovačka i přesmykač by měly fungovat bez problému po instalaci na trenažér. Ojediněle může dojít k drobným úpravám a seřizování. Pokud máte jakékoli dotazy, kontaktujte Vašeho dodavatele.

INSTRUKCE K NASTAVENÍ 9/10/11 RYCHLOSTNÍ KAZETY CAMPAGNOLO

Pro výměnu stávajícího náboje trenažéru TURNO za náboj kompatibilní s kazetami Campagnolo postupujte podle instrukcí níže:

1. Odšroubujte pravý adaptér z kazetového tělesa pomocí 17mm klíče (obr. 27)
2. Odstraňte podložku a kazetové těleso (obr. 28)
3. Namontujte kazetové těleso kompatibilní s Campagnolo a vyměňte podložku (obr. 29 a 30).
4. Utáhněte náboj pomocí 17mm klíče a síle utažení 5 Nm. Použijte střední sílu, závit k utažení je možné promazat.
5. Nyní můžete namontovat Campagnolo kazetu bez použití podložek. (obr. 31)

Platí pouze pro 11-ti rychlostní kazety.

UPOZORNĚNÍ

Striktně dodržujte pokyny dodávané výrobcem kazety, s přihlédnutím na speciální montážní techniky, nutností používat extra podložky, či instrukce utažení momentovým klíčem.

POZNÁMKA

V případě dotazů, či nejasností ohledně montáže kazety, kontaktujte prosím obchodníka. Záruka se nevztahuje na poškození bicyklu vlivem špatné instalace na trenažér TURNO.

ÚDRŽBA

TURNO nepotřebuje žádnou speciální údržbu, nicméně jsou doporučená tato opatření:
● Po každém tréninku utřete trenažér hadříkem, aby nedocházelo k hromadění prachu a potu.
● Nečistěte a neodmašťujte řetěz, když je kolo připevněno k trenažéru.
● Zkontrolujte před každým tréninkem, zdali je rychloupínák pevně utažen.
● Napnutí vnitřního řemenu je testováno u každého modelu přímo v Elite. Neměňte napnutí řemenu, při každé změně by musel být řemen znovu rekalibrován.
● Napnutí řemenu se může snížit po několikanásobném používání nebo po velmi intenzivním tréninku, to může mít za následek nepřesnost a snížení výkonu.

V tomto případě je potřeba zvýšit napětí řemenu podle následujícího postupu:
1. Odšroubujte zámek regulátoru šroubem o jednu otáčku tak, že můžete pracovat s regulátorem (obr. 32).
2. Otočte nastavovací matici o půl otáčky (obr 33).
3. Utáhněte zajišťovací šroub nastavení (pod bodem 1) jednou otáčkou.
4. Pokud je po provedení tohoto postupu pás stále nerovnoměrný opakujte krok 2) a opakujte test

VAROVÁNÍ

TURNO se během používání zahřívá. Počkejte, až vychladne, než se dotknete trenažéru.
Používejte TURNO tak, jak je uvedeno v návodu.
TURNO neobsahuje záchranou brzdu.
TURNO bylo navrženo a vyrobeno tak, aby zajišťovalo maximální bezpečnost uživatele. Během užívání by se v okolí neměli pohybovat další lidé.
Nikdy nestrkejte prsty nebo jiné předměty do slotů trenažéru. Může dojít k poškození trenažéru a vážnému zranění.
Před použitím umístěte trenažér na stabilní místo, stranou od potenciálních nebezpečných objektů (nábytek).
TURNO může používat pouze jeden jezdec během jízdy.
Vždy zkontrolujte stabilitu kola před začátkem tréninku.
Žádný komponent není určen k jinému užití. V případě, že se se součástkami zacházelo jinak, ztrácíte záruku.
Jelikož jsou podložky vyrobeny z protiskluzového materiálu, mohou na podlaze zanechávat stopy.
Pokud potřebujete trenažér zaslat zpět, je nutné jej poslat v původním obalu. Na poruchu způsobenou transportem v neoriginálním obalu se nevztahuje záruka.
Poznámka: Předtím, než zašlete trenažer zpět, konzultujte vše nejdříve s Vaši dodavatelem nebo obchodníkem.

!UPOZORNĚNÍ!

Použité baterie vkládejte do speciálního kontejneru k tomu určenému.
Pokud je baterie nahrazena jiným typem, hrozí nebezpečí exploze.
Baterie skladujte mimo dosah dětí.
Trenažér není voděodolný. Buďte opatrní a zabraňte stékání potu a jiných tekutin a čistících prostředků do trenažéru.
Trenažér neskladujte ve vlhkém prostředí, může trvale poškodit elektrické komponenty.

ZABALENÍ

Pokud je nutné trenažér expedovat, správné zabalení je nutností. Zabalte trenažér do originálního obalu.

Během přepravy bývá s krabicemi nešetrně zacházeno, může docházet k nárazům, které mohou trenažér trvale poničit. Na tento typ poškození se záruka nevztahuje.
Poznámka: Vždy nejdříve celou situaci konzultujte s prodejcem, nebo dodavatelem, než trenažér odešlete.

INFORMACE O LIKVIDACI

1. V rámci EU
Tento produkt odpovídá evropským směrnicím 2002/95/CE, 2002/96/CE a 2003/108/CE.
Symbol přeškrtnuté popelnice uvedený na výrobku nebo na obalu udává, že po skončení funkčnosti musí být produkt odvezen separátně od ostatního odpadu. Tzn. Uživatel musí po skončení funkčnosti zařízení odvézt do patřičného sběrného dvora pro elektrický a elektrotechnický odpad, nebo zařízení vrátit dodavateli, pokud nakupuje nový produkt.
Ekologicky šetrná likvidace může pomoci zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí a podporuje opětovné použití materiálu, ze kterého byl výrobek vyroben.
Nesprávná likvidace výrobku může vést k pokutám.

2. Mimo EU
Pokud chcete zlikvidovat tento výrobek, kontaktujte prosím potřebné orgány ve svém okolí pro zjištění metod likvidace.

ZÁRUKA

1. V souladu se zákonem č. 24 z 02/02/2002 a směrnice CE 1999/44, ELITE s.r.l. ručí za její produkty a komponenty po dobu používání dvou (2) let od data nákupu.

2. Záruku nelze uplatnit na vady způsobené z důvodů, které nejsou k tíži výrobce, jako je nedbalost či nepozornost při používání výrobku, nárazy, údržba prováděna nekompetentními osobami, škody způsobené dopravcem, či běžné opotřebení. Záruka zaniká v případě neodborného používání tohoto výrobku, nedodržování pokynů pro instalaci popsaných v návodu.

3. V případě opravovaného nebo vyměněného produktu prováděného výrobcem, nebo autorizovaným servisem, Elite S.r.l. není zodpovědná za ztrátu, nebo poškození během přepravy.

4. Chcete-li využít záručního servisu, je nutné pečlivě vyplnit všechny části v "Zákaznické asistenční kartě", která musí být předložena spolu se stvrzenkou, nebo jiným dokladem vydaným prodávajícím, který nese jméno prodávajícího a datum prodeje a název produktu. Záruka je neplatná v případě, že jeden z těchto dokumentů chybí.

5. S veškerými informacemi obsaženými na „Zákaznické asistenční kartě“ bude nakládáno v souladu s pravidly stanovenými zákonem č. 675 31/12/1996.

6. V případě, že je spolu s dokumentací dodáván také technický výkres, který obsahuje vadný komponent, je nutné tento výkres připojit k „Zákaznické asistenční kartě“.

7. ELITE s.r.l. vyhrazuje právo uplatnit technické a estetické úpravy svých produktů bez povinnosti předchozího upozornění.